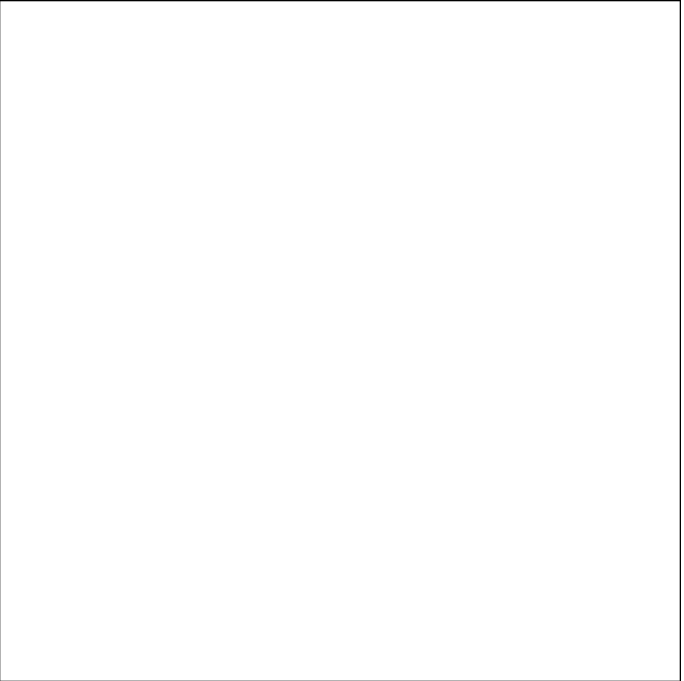



اگوستينو کی کہانی

La storia di Agostino






 LIDA Italia

Billie Cejka Risnes

 Yasir Tayyab

5

 اگوستينو / Italiano  



LIDA Stories

lidastories.net

اگوستينو کی کہانی / La storia di

Agostino

 LIDA Italia

Billie Cejka Risnes

 Yasir Tayyab (ur), Andrea Ciasca Marra

(it)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



میرا نام اگوستینو ہے اور میری عمر آکون سال ہے۔ میرا کام سائیکل کے ذریعے کھانا پہنچانا ہے۔ میری دو بیٹیاں ہیں، لیکن ہم بہت کم بات کرتے ہیں۔ ان کی ہر اور میں اب ساتھ نہیں رہتے کیونکہ ہم طلاق چھتے ہیں۔

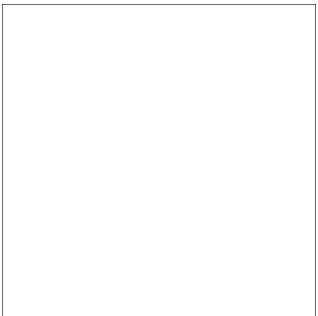
...

Mi chiamo Agostino e ho 51 anni. Il mio lavoro è consegnare cibo in bicicletta. Ho due figlie, ma quasi non ci parliamo. La loro madre ed io non viviamo più insieme perché abbiamo divorziato.

Vivo con mia madre, dal momento che non posso permettermi di pagare un affitto dopo il divorzio. Gli affitti sono molto cari in questa città.

...

اے۔ ہ بڑے بہت براے میں شہر میں اس رکھ رہے ہیں بہت سی چیزیں ہیں۔
میں اپنی اس کے دیکھ رہے ہوں، کون سا میں کلاسیک میں کون سا ہے۔

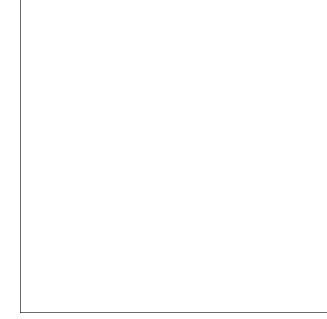




میں چند ہفتے پہلے ایک کمپنی میں صہٹی والے کے طور پر کام کر رہا
تھا۔ میں ٹوٹی ہوئی چیزوں کی مرمت کرتا، بھنڈے اٹھاتا، اور جب
کسی کو ضرورت پڑتی تو میں اس کی مدد کرتا۔ ایک دن کمپنی نے
مجھے نوکری سے نکل دیا۔ مجھے سمجھ نہیں آیا کہ مجھے کیوں
نکلا گیا۔

...

Alcuni mesi fa lavoravo come addetto in
un'azienda. Riparavo cose rotte, portavo
scatoloni, e davo una mano a chiunque ne
avesse bisogno. Un giorno, l'azienda mi ha
licenziato. Non ho mai capito perché.



ایک لمبے عرصے کے بعد بھری بھری محنت رنگ لائی۔ ایک بڑی
ڈیلیوری کمپنی کو بھری جرہ نہ ادا کرنا پڑا اور ملازمین کو مستقل
ملازمتیں دینا پڑیں۔ پوری دنیا میں کہیں پر بھی ایسا واقعہ پہلی بار
ہوا تھا۔ ایسا لگتا ہے کہ چیزیں بہتر ہونا شروع ہو رہی ہیں۔

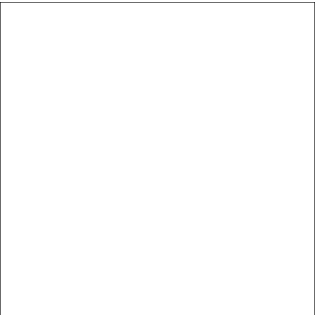
...

Dopo parecchio tempo il nostro duro lavoro ha
dato dei frutti. Una grande azienda di consegne
ha dovuto pagare una forte multa e stabilizzare i
lavoratori. Era la prima volta che questo
accadeva al mondo. Sembra che le cose
comincino a migliorare.

Assieme ai rider di altre aziende, ho fatto un corso sui diritti dei lavoratori organizzato da un sindacato di categoria. Ci hanno offerto assistenza legale gratis. Abbiamo lottato per ottenere maggiori riconoscimenti e diritti.

...

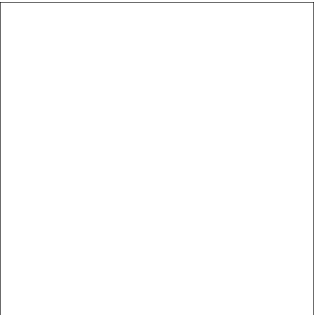
میں نے کئی سالوں کے لیے کام کیا۔ ہم نے مزید اہمیت اور حقوق ہمیں ملنے کی بات کی۔ ہم نے کئی سالوں کے لیے کام کیا۔ ہم نے مزید اہمیت اور حقوق ہمیں ملنے کی بات کی۔



Vedevo molti che consegnavano cibo in bicicletta. So andare in bici, così mi sono presentato ad una grossa azienda di consegna a domicilio. Mi hanno offerto tre euro a consegna. Faccio 40€ al giorno, 60€ se sono fortunato e i clienti mi danno la mancia.

...

میں نے بہت سے لوگوں کو دیکھا ہے جو کچھ بھیج دیتے ہیں۔ اس کے لیے انہوں نے بہت سے پیسے دیے ہیں۔ انہوں نے بہت سے پیسے دیے ہیں۔ انہوں نے بہت سے پیسے دیے ہیں۔

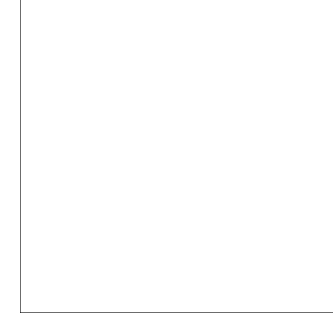




مجھے کسی بھی چھٹی والے دن تنخواہ نہیں ملتی، بیہر ہونے پر کوئی رقم نہیں ملتی اور مجھے تنہا ہی کوئی حقوق حاصل ہوں۔ مجھے نہیں لگتا کہ یہ ٹھیک ہے، لیکن مجھے نوکری کی ضرورت ہے۔ دیگر ملازمین میں سے زیادہ تر دن بھر سے آئے ہوئے مہاجرین ہیں۔

...

Non ho ferie pagate, né assicurazione malattia, quasi nessun diritto. Penso che non sia giusto, ma ho bisogno di lavorare. La maggior parte degli altri lavoratori sono immigrati da ogni parte del mondo.



سہن پہنچنے والے کئی لوگ روزانہ حادثات میں زخمی ہو جتے ہیں۔ پھر، جب ایک پچیس سالہ سہن پہنچنے والا آدمی گر کے ٹکرانے سے مر گیا، تو حکام نے ہمیں اہم سمجھنا شروع کر دیا۔ یہ افسوس کی بات ہے کہ اس کی موت کے بعد یہ اقدام ہوا۔

...

Molti di quelli che lavorano nelle consegne rimangono feriti in incidenti ogni giorno. Poi, quando un rider venticinquenne è stato investito da una macchina ed è morto, le autorità hanno cominciato ad accorgersi di noi. È un peccato che quel ragazzo sia dovuto morire perché ciò accadesse.